بائبل کی آیات کے بارے میں میری کتاب

Urdu - Pakistan

Compiled by Sandy Harris
Designed by Norma Hays

This book is lovingly dedicated to our precious grandchildren,
the joys of our hearts.

It is our prayer that every child who reads
this book will know Jesus as their Savior someday and will love and
serve Him with all their hearts.

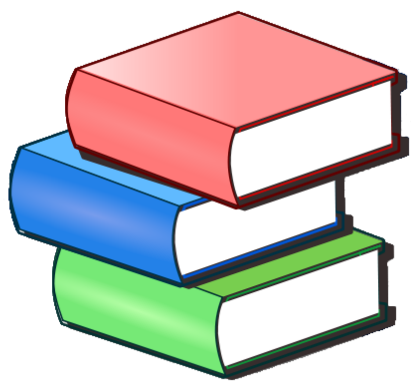
Gia and Grandma

A NOTE TO PARENTS:
As you teach the verses, we suggest a verse per week, always saying all of
the previously learned verses and the addresses of where to find them in the Bible.
(Please teach “God is Love” first.)
We have taught these to our two year-old granddaughters
(Haelee and Bettye), so this method will work for ages 2 and above.
May our children hide God's Word in their hearts that they might not sin against Him.
(Psalm 119:11) Sandy Harris

Special Thanks to Stephen Hays
The designing and coloring of Grandma's pictures would not have been possible without
his extensive computer knowledge. I cannot express my appreciation enough for all of
his assistance in solving my many, many, many computer problems. God Bless him.
We not only teach our children, but they teach us. Norma Hays

بائبل کی آیات کے بارے میں میری کتاب

Pakistan



Compiled by Sandy Harris
Designed by Norma Hays

Copyright © by H & H Children's Ministry. All rights reserved.
Written permission must be secured by the above persons to use or reproduce.

۱ یوحنّا 4:8

جو شخص محبت نہیں کر تا وہ خدا کو نہیں جانتا کیوں کہ خدا ہی محبت ہے۔

God is Love.
1 John 4:8 NKJV

افسیوں 4:32
ہمیشہ ایک دوسرے کے ساتھ مہر بانی اور محبت سے رہو ایک دوسرے کو معاف کر تے رہو جس طرح خدا نے تمہیں مسیح میں معاف کیا ہے۔

Be kind to one another.
Ephesians 4:32 NKJV

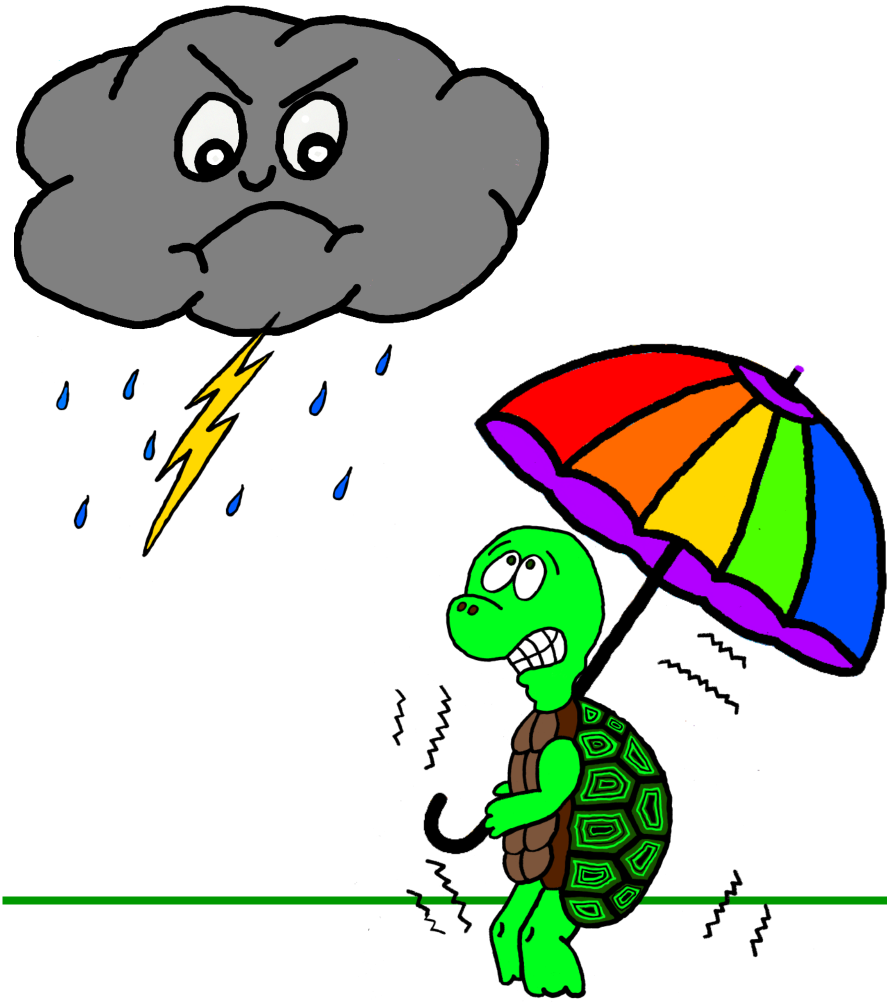
افسیوں 6:1

اے بچّو! اپنے ماں باپ کی اسی طرح اطاعت کرو جیسا کہ خدا وند چاہتا ہے۔ کیوں کہ یہ کر نا واجب ہے۔

Children obey your parents.
Ephesians 6:1 NKJV

مکاشفہ 1:17

جب میں نے اسے دیکھا تو مردے کی طرح ان کے قدموں پر گر پڑا انہوں نے اپنا داہنا ہاتھ مجھ پر رکھا اور کہا،"ڈرومت میں ہی اوّل ہوں اور میں ہی آخر۔"



Do not be afraid.
Revelation 1:17 NKJV

یعقوب 1:17

ہر اچھی چیز اور کامل تحفہ اوپر سے ہے اور یہ تحفہ باپ کی طرف سے ہے جس نے آسمان میں روشنی بنائی لیکن خدا نہیں بدلتا وہ ہمیشہ ایک ہی حالت میں رہتا ہے۔

Every good gift...
is from above.
James 1:17 NKJV

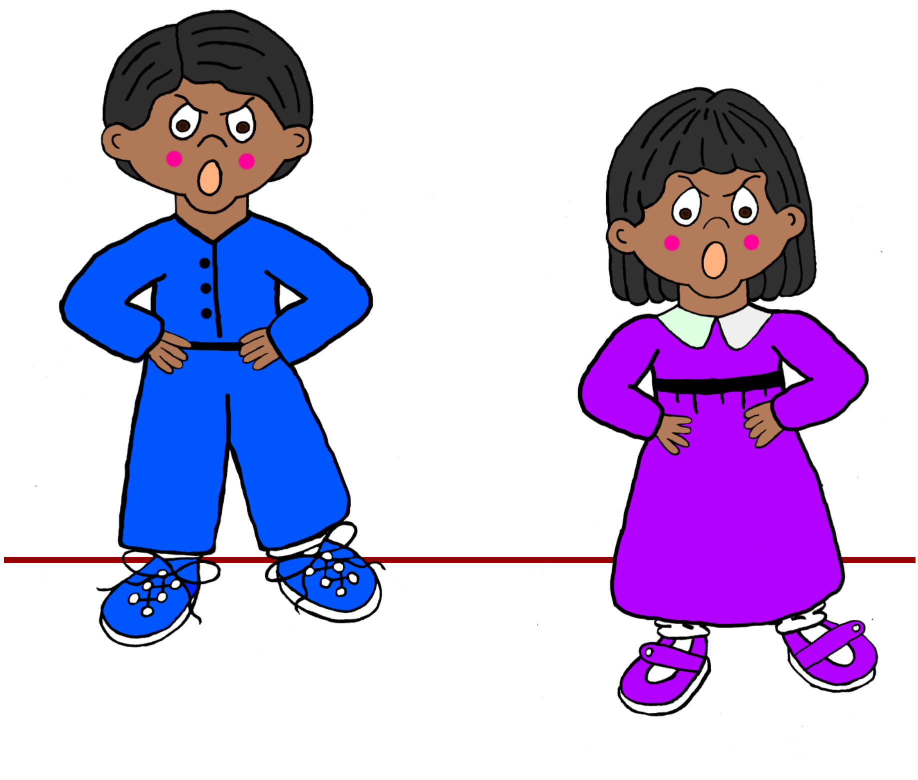
متّی 4:19

یسوع نے ان سے کہا، " آؤ میرے پیچھےہو لو میں تم کو دوسری طرح کا ماہی گیر بناؤنگا۔ تمکو جو جمع کرنا ہے وہ مچھلیاں نہیں بلکہ لوگوں کو۔"

Jesus said, "Follow Me."
Matthew 4:19 NKJV

رومیوں 3:23

کیوں کہ سب نے گناہ کیا ہے اور سبھی خدا کے جلال کو نہیں پا سکتے.



All have sinned.
Romans 3:23 NKJV

۱ پطر س 5:7
اپنی سب فکریں اُسی پر ڈال دو کیوں کہ وہی تمہارا حقیقی فکر کر نے والا ہے۔

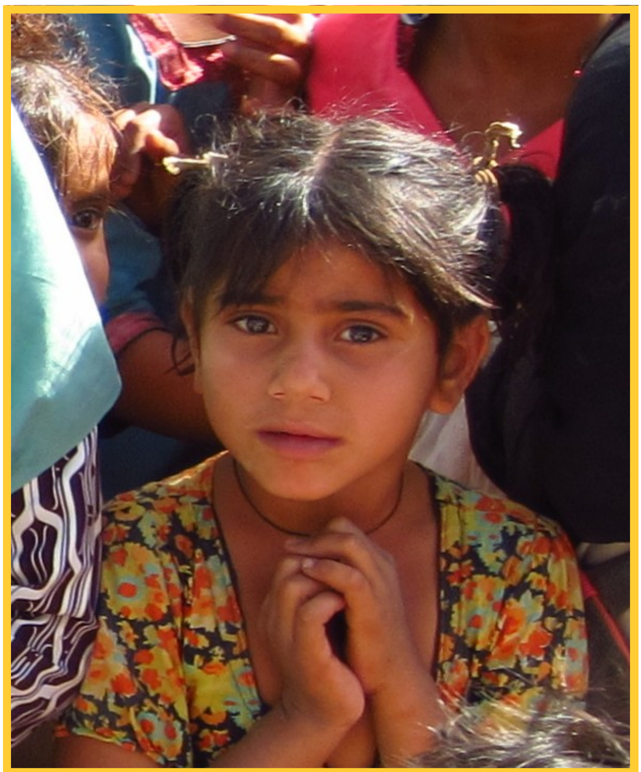
He cares for you.
1 Peter 5:7 NKJV

یوحنا 10:11
میں ایک اچھا چرواہا ہوں اور اچھا چرواہا اپنی بھیڑوں کے لئے اپنی زندگی دیتا ہے۔

"I am the Good Shepherd".
John 10:11 NKJV

متّی 19:14

لیکن یسوع نے کہا، "چھو ٹے بچّوں کو میرے پاس آنے دو اور
انکو مت روکو کیوں کہ آسمانی بادشاہت ان ہی کی ہے جو ان
چھو ٹے بچّوں کی مانند ہیں۔"



Jesus said,
"Let the children come to me."
Matthew 19:14 NKJV

متّی 7:7

مانگو،تب خدا تمہیں دیگا۔تلاش کرو ،تب کہیں تم پاؤگے۔دروازہ کھٹکھٹاؤتب کہیں وہ تمہارے لئے کھلے گا۔

Knock and it will be opened to you.
Matthew 7:7 NKJV

یوحنا 13:34

اب میں تمہیں ایک نیا حکم دیتا ہوں ایک دوسرے سے محبت
کرو جیسا کہ میں نے تم سے محبت کی تھی تم بھی ایک دوسرے
سے محبت کرو۔

Love one another.
John 13:34 NKJV

زبُور 25:4

اے خداوند! میری مدد کر کہ میں تیری راہ پر چلوں۔
تو اپنے راستوں کا مجھے علم دے۔

Make me know your ways.
Psalm 25:4 NASB

اوّل تواریخ 29:20
تب داؤد نے وہیں ایک ساتھ جمع ہو ئے لوگوں کے گروہ سے کہا ، "اب خدا وند اپنے خدا کی تمجید کرو !" اس لئے سب نے خدا وند اپنے آباؤ اجداد کے خدا کی تمجید کی۔ انہوں نے خدا وند اور بادشاہ کے سامنے زمین پر سجدہ کیا۔

Now bless the Lord your God.
1 Chronicles 29:20 NKJV

اوّل تواریخ 16:8

خداوند کا شکر ادا کرو،اس کے نام کا اعلان کرو ،
قوموں کے درمیا ن اس کے کارناموں کا ذکر کرو۔

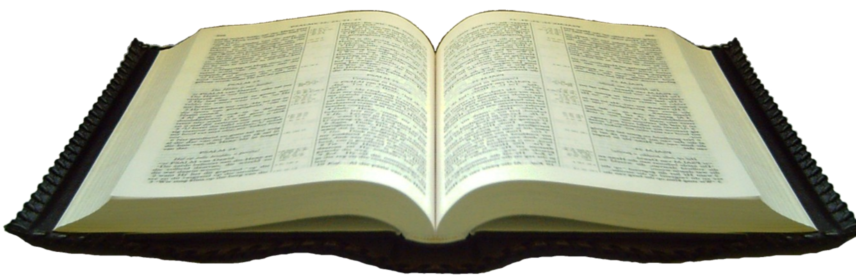
O give thanks to the Lord.
1 Chronicles 16:8 NKJV

۱ تھسّلنیکیوں 5:17
دعا کرنا کبھی نہ چھوڑو۔

Pray without ceasing.
1 Thessalonians 5:17 NASB
(Keep on praying.)

عبرانیوں 4:12

خدا کا کلا م زندہ اور موثر اور ہر ایک دو دھا ری تلوا ر سے
زیادہ تیز ہے۔ خدا کا کلام تلوا ر کی طرح گھس جاتا ہے یہ اس
جگہ کو کاٹتا ہے جہاں روح اور جان ملی ہوتی ہیں یہ ہما رے
جوڑوں اور ہڈیوں کو کاٹتا ہے۔ اور ہما رے دل کے خیالوں اور
ارادوں کو جانچتا ہے۔



For the Word of God is quick
(living), and powerful, and sharper
than any two-edged sword.
Hebrews 4:12 KJV

متّی 5:12

خوشی کرنا اور شادماں ہونا اس لئے کہ جنت میں تم اسکا بڑا بدلہ پاؤگے۔کیونکہ تم سے پہلے گزرے ہوئے نبیوں کے ساتھ بھی لوگ ایسا ہی سلوک کیا کرتے تھے۔

Rejoice, and be glad.
Matthew 5:12 KJV

زبُور 147:7

خدا کے حضور شکر گذاری کا گیت گا ؤ۔
ہما رے خداوند کی مدح سرائی سِتار پر کرو۔

Sing to the Lord with thanksgiving.
Psalm 147:7 NKJV

امثال 3:5
خداوند پر مکمل توکل رکھ اپنی سمجھ اور فہم پر بھروسہ مت رکھ

Trust in the Lord with all your heart.
Proverbs 3:5 NKJV

استثناء 33:27

خدا ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ہے
وہ تمہا رے لئے محفوظ جگہ ہے۔
خدا کی قدرت ہمیشہ ہمیشہ کے لئے قائم رہے گی۔
وہ تمہیں بچاتا ہے۔
خدا تمہا رے دشمنوں کو تمہا ری زمین چھو ڑنے کے لئے
مجبور کرے گا
وہ کہتا ہے، 'دُشمن کو تباہ کرو !'

Underneath are God's everlasting arms.
Deuteronomy 33:27 NKJV

یعقوب 1:27

یہ مذہب جو خدا کے نزدیک پاک اور بے عیب ہے یتیموں اور بیواؤں کی مصیبت کے وقت مدد اور دیکھ بھال کریں۔ اور اپنے آپ کو دنیاوی برائیوں کے اثر سے بے داغ رکھیں

Visit orphans and widows.
James 1:27 NKJV

۱ یوحنّا 4:19

ہم اسلئے محبت کرتے ہیں کیوں کہ خدا نے پہلے ہم سے محبت کی۔

We love God because
He first loved us.
1 John 4:19 NKJV

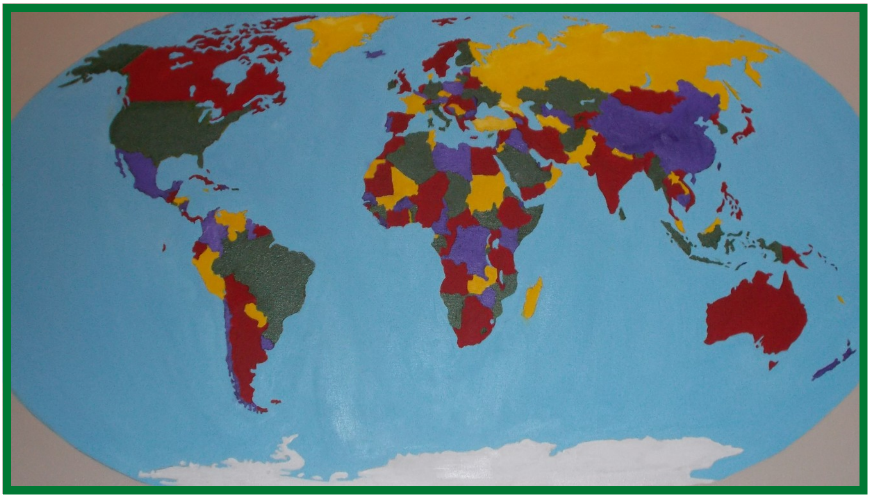
زبُور 99:9

تم خداوند ہما رے خدا کی تمجید کرو۔ اُس کے مقدّس پہا ڑ کی طرف سجدہ کرو۔

کیوں کہ خدا ہما را خدا قدّوس ہے۔

Exalt the Lord our God.
Psalm 99:9 NKJV
(Exalt means to praise.)

متّی 5:14
تم ساری دنیا کے لئے روشنی ہو جو شہر پہاڑ کی چوٹی پر بنایا جاتا ہے وہ چھپ نہیں سکتا۔



You are the light of the world.
Matthew 5:14 NKJV

لوقا 19:5

یسوع جب اس جگہ آئے اور درخت پر چڑھ کر بیٹھے ہو ئے زکائی پر انکی نظر پڑی تو انہوں نے اس سے کہا، "اے زکا ئی! جلدی سے نیچے اتر آج میں تیرے گھر میں مہمان رہوں گا۔"

Zacchaeus, hurry and come down,
for today I must stay at your house.
Luke 19:5 NASB

References

Translation done March 2016 through biblegateway.com.

The following pictures are either public domain (PD) or free to share (FTS) with author or licensor (Wikimedia Commons): (Abbreviations for licensors are as follows: *CCASA – Creative Commons Attribution-Share Alike. GL - Generic license* and UL Unported license). Any other drawings or paintings are acknowledged below too (DP).

Cover page - "Happy children" – *CCASA* 3.0 UL and 2.5, 2.0, and 1.0 *GL*. FTS.
Dedication Page - "Primula hortensis" - (yellow flower) - Author - Andre Karwath aka Aka - *CCASA* 2.5 *GL*. FTS.
Title page - Book icon - MediaWiki Virtual Library - Author – Varnent - *CCASA* 3.0 UL. FTS.
Pages - 2, 5, 7, 8, and 9 - DP - N. Hays.
Page 3 - Children at Durbar Complex - Author Steve Evans - *CCA* 2.0 *GL*. FTS.
Page 4 - Mother with her son - Author - DFID UK - *CCA* 2.0 *GL*. FTS.
Page 6 - Photo by *C*. Seagraves.
Page 9 - Boy from Naran - Author Syed Zeeshan Yunus - *CCASA* 3.0 UL. FTS.
Page - 10 - "The Good Shepherd" PD.
Pages 11, 13, and 14 - Children in Pakistan (from one photo) - Author - DFID UK - *CCASA* 2.0 *GL*. FTS.
Pages - 12 and 16 - DP - N. Hays.
Page 15 - Photo by *C*. Seagraves.
Page 16 - Church at Nathiagali, Pakistan.
Pages 17, 19, 20, and 22 - Photos by *C*. Seagraves.
Page 18 - Bible - Author - Tinus Badenhorst - *CCA* 3.0 UL. FTS.
Page 21 - Napf cross - *CCASA* 3.0 UL. FTS.
Page 22 - Children - Author - Pratham Books - *CCA* 2.0 *GL*. FTS.
Pages 22, 26, and 27 - DP - N.Hays.
Page 23 - (2 pics) - Old woman in Pakistan - Author - Shaun Metcalfe - *CCA* 2.0 *GL*. FTS. Children at water pump, Pakistan - Author - DFID UK - *CCASA* 2.0 *GL*. FTS.
Page 24 - Photo by *C*. Seagraves.
Page 25 - Boy with fish - Author - Rangbaz - *CCASA* 4.0 International L. FTS.
Page 26 - Children at Durbar Complex - Author Steve Evans - *CCA* 2.0 *GL*. FTS.
Pages 26 and 27 - DP - N.Hays.

English translation from:
Scripture quotations marked NKJV are taken from the New King James Version®.
Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.
Scripture quotations marked KJV are taken from the King James Version ®. Copyright © 1996 Broadman & Holman Publishers.
All rights reserved.
Scripture quotations marked NASB are taken from the New American Standard Bible ®.
Copyright © 1960, 1962, 1963, 1968, 1971, 1972, 1973, 1975, 1977, 1995 by Lockman
Foundation. Used by permission.
Scripture quotations marked NIV are taken from the New International Version®, NIV®
Copyright © 1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.™ Used by permission. All rights
reserved worldwide.

Under God's leading, H & H Children's Ministry was founded in May 2012, to provide Scripture books to children and to make Jesus known to the children of the world.

يسوع مسيح

متّی 21:16

اعلی کاہنوں اور معلّمین شریعت نے یسوع سے پو
چھا، “یہ چھو ٹے بچے جو باتیں کہہ رہے ہیں کیا
انکو تو نے سنا ؟” یسوع نے جواب دیا، “ہاں تو نے
چھو ٹے اور معصوم بچوں کو تعریف کرنا سکھا یا
ہے۔” جو بات صحیفوں میں مذکور ہے۔ اور پوچھا کہ
کیا تم صحیفہ پڑھتے نہیں ہو ؟”

“Out of the mouth of babes and nursing infants
you have perfected praise.”
Matthew 21:16 NKJV